



**1st Sunday of Advent
December 3, 2023**

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 4:00 p.m.
Sundays: 7:30, 10:00 a.m.,
12:00p.m. (Spanish)

Weekdays:
Monday – Friday: 8:00 a.m.
Thursday- 7:00 pm (Spanish)

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Thursdays: 5:30-6:30 p.m.
Other times: By appointment only

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.
Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.
Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practicantes.

**Holy Cross Catholic
Church**

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon ❖ Pat Coulter

13955 Peach Hill Rd.
Moorpark CA 93021
Tel. (805) 529-1397

E-mail:
church@holycross-moorpark.org
Website:
www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283
E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org
Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283
Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org
Confirmation:.....529-0283
Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org
Youth Ministry :.....
Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org
Cub Scouts/Boy Scouts:
Chris Dellacqua:.....553-9852
Family Life Commission:
George Colon.....876-4702
Catholic Charities Office:
Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720
Pastoral Care of the Sick:
George and Cheryl Colon.....(805)746-9814
Parish Administration Office:
Jenny Stevens.....529-1397
Alison Hemmens.....529-1397
Knights of Columbus Council #9969
GK Roberto Grajeda.....(805)558-3467
Email address.....rgkc9969@gmail.com
Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org
OCIA:
MikeLynch.....OCIA@holycross-moorpark.org
DuaneMorningred.....OCIA@holycross-moorpark.org

SUNDAY'S READINGS**First Reading:**

Oh, that you would rend the heavens and come down,
with the mountains quaking before you. (Is 63:19)

Psalm:

Lord, make us turn to you; let us see your face and we shall be saved. (Ps 80)

Second Reading:

The testimony to Christ was confirmed among you,
so that you are not lacking in any spiritual gift as you wait for the revelation of our Lord Jesus Christ. (1 Cor 1:6-7)

Gospel:

“Watch, therefore;
you do not know when the lord of the house is coming.” (Mk 13:35)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Readings for the week of December 3, 2023

Sunday: Is 63:16b-17, 19b; 64:2-7/Ps 80:2-3, 15-16, 18-19 (4)/1 Cor 1:3-9/Mk 13:33-37
Monday: Is 2:1-5/Ps 122:1-2, 3-4b, 4cd-5, 6-7, 8-9/Mt 8:5-11
Tuesday: Is 11:1-10/Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17/Lk 10:21-24
Wednesday: Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6/Mt 15:29-37
Thursday: Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a/Mt 7:21, 24-27
Friday: Gn 3:9-15, 20/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Eph 1:3-6, 11-12/Lk 1:26-38
Saturday: Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6/Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8
Next Sunday: Is 40:1-5, 9-11/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14 (8)/2 Pt 3:8-14/Mk 1:1-8

**Knights of Columbus Council 9969 for the weekend of 12/2-12/3**

The annual Knights of Columbus Christmas Party is set for Saturday, December 9th at the Holy Cross Cosgrove Center from 500PM to 930PM. Check your email for your invitation and opportunities to help make this year's event the best

ever!

Why not join your Brother Knights for the December General Business Meeting on Thursday, December 14th at 730PM at the Chapel? It's a great opportunity to get involved with the many charitable efforts your council supports. We could use your help!

All are invited to join the Holy Cross Knights of Columbus Council 9969 as we recite our Scriptural Rosary on Wednesday, December 27th at 7:30PM at the Chapel. If you wish to attend the Scriptural Rosary via Zoom, please contact Leonard Cruz at (805) 889-1620 or E-mail leonardcruz386@yahoo.com.

IMMACULATE CONCEPTION

Friday, December 8th is a Holy Day of Obligation. Vigil Mass will be celebrated Thursday, December 7th at 7:00 p.m. in Spanish. There will be two Masses on December 8th in English – 8:00 a.m. and 6:00 p.m.

Upcoming Special Collection 12/9-12/10 Retirement for Religious

Please visit our Bake Sale December 16th & 17th in the Administration Dining Room after all Masses. Donations are appreciated to defray the cost of our upcoming Confirmation Retreat.

Prayer for Advent 1

Dear Lord,
In this season of bustle,
help us to stay watchful and alert
to the spaces and places
You are calling us to bring
Your love and light.
Amen.



Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Jamie Belch	Ramon Godinez	Vanda Glaspey
Ed Brown	David Bowden	Shannon
Mela Cano	Maria Hinojosa	Noel Lisenbery
Yves Fournier	Shannon Ferraez	Crystal Gomez
Juan Gonzalez	Patrick Withers	Silvia Coccozza
Kathy Lane	Michael Cosenza	Joni Vasquez
Eliana Rose Lara	Jerry Vaughan	Nina Betancourt
Heather Ledesma	Juan Luna	Bill Little
Christina Morelli	Orlando Delnero	Aileen Choate
Armando Perez	Perez Family	
Breanna Pflaumer	Boxley Family	
Mark Scharler	Steve Schuesler	
Minnie Stuehrmann	Richard Abbott	
Ata Bohaei	Erika Miller	
Karen Withers	Peggy Eastham	
Pilar Ramirez	Judy Buckley	



Moorpark Pantry Plus Priority Items

We will accept and appreciate all food donations

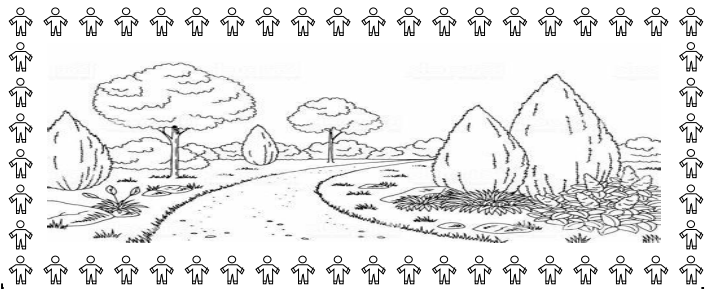
- | | |
|--------------------|---------------|
| Bagged Beans 16 oz | Sugar |
| Bagged Rice 16 oz | Flour |
| Oil | Peanut butter |
| Canned Chicken | Canned Tuna |
| Canned Soup | Jelly |
| Pasta | |

Next week is **PLEDGE PAYMENT SUNDAY** for the Called to Renew campaign. Please bring your payment envelope to Mass next weekend or use one of the envelopes provided in the pews and place it in the 2nd collection. Thank you!

La próxima semana es **DOMINGO DE PAGO DE PROMESA** para la campaña Llamados a Renovar. Por favor entrega su sobre en la segunda colección. ¡Gracias!

PRAYER SHAWL MINISTRY

We are looking for willing hands that would like to share their talents of knitting and crochet. We currently meet the first Wednesday of each month in the dining room of the administration building. Join us at 11:00 am to find out how you can use your gifts and talents to bless others! For more information, please call Marie Pierce @ 805-523-0091.



Did You Know? December 2-3

Garden of healing for victim-survivors of sexual abuse

With the continuing support of Archbishop José H. Gomez, the third garden of healing in the Archdiocese of Los Angeles dedicated to victim-survivors of sexual abuse was recently dedicated at Saint Francis de Sales Parish in Sherman Oaks. These gardens are a manifestation of our ongoing care for and support of those impacted by sexual abuse in all its forms. The other two gardens are located at St. Camillus Center for Spiritual Care in Los Angeles. (San Gabriel Pastoral Region) and Our Lady of the Assumption Parish in Ventura (Santa Barbara Pastoral Region). The Archdiocese encourages anyone with information regarding sexual abuse to please make a report to law enforcement and/or the Office of Victims Assistance Ministry at (800) 355-2545 or protect@la-archdiocese.org. For more information on the abuse prevention and protection efforts of the Archdiocese, please visit <https://lacatholics.org/protect/>. For more information about the Gardens of Healing, please visit lacatholics.org/healing-gardens.

Jardín de sanación para víctimas-sobrevivientes de abuso sexual

Con el apoyo continuo del Arzobispo José H. Gomez, el tercer jardín de sanación en la Arquidiócesis de Los Ángeles dedicado a víctimas-sobrevivientes de abuso sexual fue bendecido recientemente en la Parroquia San Francis de Sales en la ciudad de Sherman Oaks. Estos jardines son una manifestación de nuestro cuidado y apoyo a aquellos afectados por el abuso sexual en todas sus formas. Los otros dos jardines están ubicados en el Centro San Camilo en Los Ángeles (Región Pastoral San Gabriel) y en la Parroquia Nuestra Señora de la Asunción en Ventura (Región Pastoral Santa Bárbara). La Arquidiócesis alienta a cualquier persona que tenga información sobre abuso sexual a que presente un informe a las autoridades policiales y/o llamar a la Oficina del Ministerio de Asistencia a las Víctimas al (800) 355-2545 o escribir a protect@la-archdiocese.org. Para obtener más información sobre los esfuerzos de prevención y protección del abuso de la Arquidiócesis, por favor visite <https://lacatholics.org/protect/>. Para más información sobre los Jardines de Sanación, visite lacatholics.org/healing-gardens.

If anyone is interested in advertising in our bulletin please call Jaime Arvizu at LPI.

GOSPEL MEDITATION

December 3, 2023
1st Sunday of Advent

Lately I've been listening to a science-based podcast on healthy daily living. The host frequently discusses the wide range of health benefits of sleep. So, each night I'm trying to get more, and better, slumber, and it's helping me feel energized. So, why in the world should we follow Christ's advice this week? "Watch therefore, for you do not know when the master of the house will come ... lest he find you asleep." Isn't sleep, especially at midnight and cock-crow, a good thing?

Of course, it is. But the wakefulness the Lord calls us to is a deep, personal orientation to Him. A nightly vigil is therefore a metaphor for this, but it's not just that. We should give up real sleep in order to pray, too. This difficult practice is a time-tested way to foster wakefulness of heart. When we give up sleep to pray, it focuses us. We learn that life is not an endless series of days.

You and I belong to the Lord — awake or asleep, in life and in death. Sooner or later, even our need for our physical sleep will pass away. And our attentiveness to God — that is, whether we are awaiting Him to meet us — will be all that matters.

May I challenge us this week and this Advent to intentionally give up at least one hour of sleep each week for prayer? Stay up later, wake up in the middle of the night, or an hour earlier, and pray. Will we be a bit more tired the next day? Yes. But we'll be amazed at the spiritual wakefulness that results, too.

— Father John Muir

QUESTIONS OF THE WEEK**First Reading:**

In prayer, the prophet Isaiah grieves over our sins that separates us from God. What sorrow or distress have you experienced over the past week?

Second Reading:

Paul offers up a prayer of thanksgiving to God for the many gifts the believers have received because of their faith in Jesus. As we begin the season of Advent, for what are you thankful?

Gospel:

Each Advent, the Gospel reading begins with Jesus instructing his disciples to watch carefully for the end times. How often do you think about the Second Coming of Jesus and judgment day?

PREGUNTAS DE LA SEMANA**Primera Lectura:**

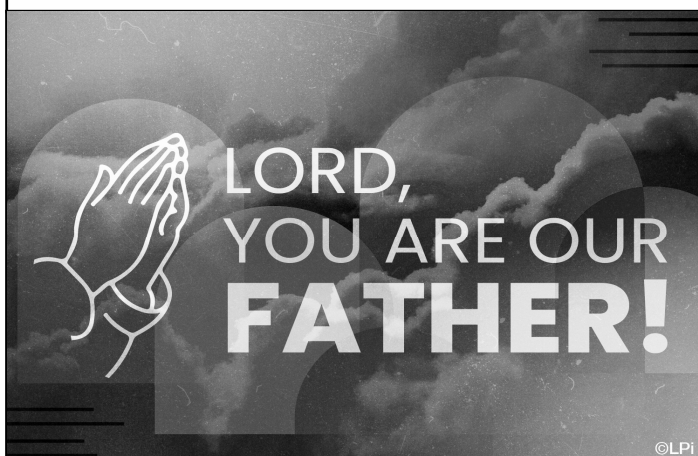
En la oración, el profeta Isaías se aflige por nuestros pecados que nos separan de Dios. ¿Qué dolor o angustia has experimentado durante la última semana?

Segunda Lectura:

Pablo ofrece una oración de acción de gracias a Dios por los muchos dones que los creyentes han recibido por su fe en Jesús. Al comenzar la temporada de Adviento, ¿por qué estás agradecido?

Evangelio:

Cada Adviento, la lectura del Evangelio comienza con Jesús instruyendo a sus discípulos a estar atentos a los últimos tiempos. ¿Con qué frecuencia piensas en la segunda venida de Jesús y el día del juicio?



MEDITACIÓN EVANGÉLICO

3 de diciembre de 2023
1er Domingo de Adviento

El Adviento es la espera alegre y activa de la preparación a la Navidad; donde celebramos el nacimiento del Salvador. Nos preparamos para recibir al Señor en gozo y acción. El Señor que viene nos invita a salir a abrir la puerta para ver más allá de nuestra propia realidad. “Cada cristiano y cada comunidad discernirá cuál es el camino que Dios le pide, pero todos somos invitados a aceptar este llamado: salir de la propia comodidad y atreverse a llegar a todas las periferias que necesitan la luz del Evangelio. La alegría del Evangelio que llena la vida de la comunidad de discípulos es la alegría misionera” (Papa Francisco). Estas palabras del Papa Francisco no están pasadas de moda, son activas para todos nosotros especialmente en este primer Domingo de Adviento.

En medio de todo lo que vivimos en la sociedad en este tiempo, la invitación continua a seguir acogiendo y consolando, en lo que se puede, al inmigrante y al que sufre toda clase de violencia. Crear nuevas posibilidades para despertar alegría en los corazones dormidos. El Evangelio nos advierte: “Estén preparados y vigilando, porque no saben cuándo llegará ese momento... estén despiertos” (Marcos 13,33-37). Hay que abrir bien los ojos para descubrir dónde está el Señor, porque no es fácil verlo. ¿Cuáles actitudes debemos poner en práctica en este Adviento? La confianza, la vigilancia, la hospitalidad y la esperanza. ¿Y tú, cuál otra actitud agregarías?

LECTURAS DEL DOMINGO**Primera lectura:**

Oh, si rasgaras los cielos y descendieras,
 con las montañas temblando ante ti. (Is 63:19)

Salmo:

Señor, haznos acudir a ti; veamos tu rostro y seremos salvos. (Sal 80)

Segunda lectura:

El testimonio de Cristo ha sido confirmado entre vosotros,

para que no os falte ningún don espiritual
 mientras esperáis la revelación de nuestro Señor

Jesucristo. (1 Corintios 1:6-7)

Evangelio:

“Velad, pues;
 no sabéis cuándo vendrá el señor de la casa.

(Marcos 13:35)

Extractos del Leccionario para la Misa ©2001, 1998,
 1970 CCD.

La traducción al inglés de las Respuestas a los
 Salmos del Leccionario para la Misa © 1969, 1981,
 1997,

Comisión Internacional de Inglés en la Liturgy
 Corporation. Reservados todos los derechos.

Las lecturas de la semana del 3 de diciembre de 2023

Domingo:	Is 63, 16-17. 19; 64, 2-7/Sal 79, 2-3. 15-16. 18-19 (4)/1 Co 1, 3-9/Mc 13, 33-37
Lunes:	Is 2, 1-5/Sal 121, 1-2. 3-4. 4-5. 6-7. 8-9/Mt 8, 5-11
Martes:	Is 11, 1-10/Sal 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17/Lc 10, 21-24
Miércoles:	Is 25, 6-10/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6/Mt 15, 29-37
Jueves:	Is 26, 1-6/Sal 117, 1 y 8-9. 19-21. 25-27/Mt 7, 21. 24-27
Viernes:	Gn 3, 9-15. 20/Sal 97, 1. 2-3. 3-4/Ef 1, 3-6. 11-12/Lc 1, 26-38
Sábado:	Is 30, 19-21. 23-26/Sal 146, 1-2. 3-4. 5-6/Mt 9, 35—10, 1. 5. 6-8
Domingo siguiente:	Is 40, 1-5. 9-11/Sal 84, 9-10. 11-12. 13-14 (8)/2 Pe 3, 8-14/Mc 1, 1-8



**¡SEÑOR, TÚ
 ERES NUESTRO
 PADRE!**

Faith Formation

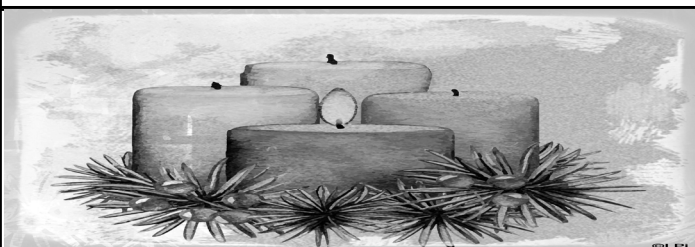
Elementary & JHM

Advent Prayer

Lord Jesus, Master of both the light and the darkness, send your Holy Spirit upon our preparations for Christmas. We who have so much to do and seek quiet spaces to hear your voice each day, We who are anxious over many things look forward to your coming among us.

Confirmation

Confirmation Year 1 meets this Sunday at 5:30pm



CALLED TO RENEW UPDATE

The collection we took on the second weekend in November brought in over \$2,500 towards our goal. Thank you very much for your continued generosity!



YOUNG ADULTS – Ages 18 - 40.....ish

Join us this Tuesday, December 5th, at 7:00pm
6990 Lafayette Street, Moorpark
For info, call Jim at 805 587-2675
or email at
Jctym@hotmail.com

Holy Cross Parishioners!

Exposition of the Blessed Sacrament is offered the First Friday of every month. Adoration begins after the 8:00 am mass & continues until 6:00pm.
From 6:00pm -7:00pm , there is a Holy Hour in Spanish with Exposition of the Blessed Sacrament.
We are currently in need of volunteers to commit to an hour of time with Our Lord. If you are available please contact: Kathy Johnston at 805-402-7856

Thank you !

Oración por el Adviento 1

Querido Señor,
En esta temporada de bullicio,
ayúdanos a permanecer vigilantes y alertas
a los espacios y lugares a los que Tú
nos estás llamando para traer
Tu amor y Tu luz.
Amén.

LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK

Advent is a time for waiting, for hoping, for praying. It is a time for reflecting on the special work to which God calls us all. Stay alert. Show Him you are listening.

VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA (Live the Liturgy)

El Adviento es un tiempo de espera, de esperanza, de oración. Es un tiempo para reflexionar sobre el trabajo especial al que Dios nos llama a todos. Mantente alerta. Muéstrole que estás escuchando.

CATHOLIC TRIVIA – JUST FOR FUN

Question: What is the title for the superior of a women’s monastic religious community?

Answer: She is called an Abbess.

TRIVIA CATÓLICA – SÓLO POR DIVERSIÓN

Pregunta: ¿Cuál es el título para la superiora de una comunidad religiosa monástica de mujeres?

Respuesta: Se le llama abadesa.

Feligreses de la Santa Cruz!

La Exposición de El Santísimo Sacramento es ofrecida el primer viernes de cada mes. La Adoración comienza después de la misa de las 8:00am y continúa asta las 6:00pm.

De las 6:00pm - 7:00pm, hay una Hora Santa en español con La Exposición de El Santísimo Sacramento. Estamos necesitando voluntarios que se comprometan y enlisten para acompañar por una hora a Nuestro Señor. Si tú estás disponible y deseas hacerlo por favor contacta a:

Guadalupe Quin
(805) 336-2220

We always welcome new members to our Ministries

Points of Contact for our Holy Cross Ministries

Eucharistic Ministers

Deacon Kevin Mauch
dk@holycross-moorpark.org

Lectors

Deacon Pat Coulter
dnpatcoulter@holycross-moorpark.org

Ushers

Marsha Stayer
mstayer.me.com

Altar Server's

Duane & Kathy Morningred
Altarserver@holycross-moorpark.org

Bereavement Ministry

Please call the administration office 805-529-1397

Spanish Ministry

Deacon Eduardo Castillo 805-501-1416

Music Ministry

musicministry@holycross-moorpark.org

Liturgy Design Team

Kathy Farber
kpfar235@aol.com

Prayer Shawl Ministry

Marie Pierce
marie.pierce@pacbell.net

Prayer Ministry

Kathy Johnston 808-402-7856

Pastoral Care of the Sick

George Colon
geomike29@gmail.com

Hospitality Committee for New Members

Anita Mauch
ammauch@sbcglobal.net

Prolife ministry

Susan Jones
smask63@gmail.com

Daily Bread Ministry

(Providing Meals to the ill and recovering from surgery)
Terry Goodrich
rgoodrich8@gmail.com
805-217-2386

Points of Contact for our Holy Cross Ministries (Cont'd)

Altar Society-Altar Linen Care Ministry

Diane Leritz 805-657-2279
Filomena Shaw 805-368-6813

Holiday Boutique

Patti Mann
Holycrosschristmasboutique@gmail.com

Sound Technician

Mark Fisher
techDirector@HolyCross-Moorpark.org



Mass Intentions for the week 12/3

Sunday 7:30 am Robert Nelson (RIP)
10:00 am Judith Arata (RIP)
12:00 pm Parishioners

Monday 8:00 am Guadalupe Bassig (RIP)

Tuesday 8:00 am Maria Jehlar (RIP)

Wednesday 8:00 am Patrick Jehlar (RIP)

Thursday 8:00 am Robert Nelson (RIP)
7:00 pm

Friday 8:00 am Michael Williams (RIP)
6:00 pm

Saturday 4:00 pm Parishioners

Prayer Request